



WECHSELSEITIGE HILFSGESELLSCHAFT  
SOCIETÀ DI MUTUO SOCCORSO



## Erklärung der eheähnlichen Gemeinschaft - Dichiarazione di convivenza more uxorio

(bitte in Druckschrift ausfüllen / prego compilare in stampatello)

Der/die Unterfertigte (Nachname Name)  
Il/la sottoscritto/a (Cognome Nome) \_\_\_\_\_

Geboren am \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_  
Nato/a il \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

Wohnhaft in (Straße/Platz)  
Residente in (Via/Piazza) \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Gemeinde \_\_\_\_\_ Provinz \_\_\_\_\_  
CAP \_\_\_\_\_ Comune \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

und der/die Unterfertigte (Nachname Name)  
e il/la sottoscritto/a (Cognome Nome) \_\_\_\_\_

Geboren am \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_  
Nato/a il \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

### erklären - dichiarano

ledig zu sein und in derselben Wohnung in einer eheähnlichen Gemeinschaft ohne formelle Eheschließung zu leben.

di essere celibi, nubili o liberi di stato e di convivere sotto lo stesso tetto more uxorio.

Es wird die Bescheinigung des Wohnsitzes (in Original)  
beider Parteien angefügt.

Allegano alla dichiarazione certificato di residenza di  
entrambi (in originale).

Er/sie erkennt im Voraus das Recht von Mutual Help  
Wechselseitige Gesellschaft an, bei jeder Behörde und/oder  
Einrichtung durch Vorzeigen der vorliegenden Erklärung  
Informationen und Dokumente über den Gegenstand der  
angeführten Erklärung nach Kenntnisnahme der  
Bestimmungen des Gesetzes Nr. 196/2003 einzuholen oder  
eventuelle Dokumente zu verlangen. Die Nichtvorlage  
dieser Dokumente hat die automatische Einstellung der  
beantragten Unterstützung oder Leistung sowie die  
eventuelle Beschreitung des Rechtsweges zur Folge.

Riconosce sin d'ora alla Mutual Help Società di mutuo  
soccorso il diritto di richiedere, con la sola esibizione della  
presente dichiarazione, a qualsiasi Autorità e/o Ente  
informazioni e documenti inerenti a quanto sopra  
dichiarato e ciò presa totale conoscenza del disposto della  
legge 196/2003, o a produrre eventuali documenti richiesti  
consapevole che la mancata produzione comporta  
l'automatica sospensione del sussidio o prestazione  
richiesta, nonché l'eventuale azione legale.

Ort und Datum  
Luogo e data

Unterschrift des Mitglieds  
Firma del socio

Unterschrift des/der zusammenlebenden Partner/in  
Firma del convivente

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_